

NUR FÜR WARTUNGSPERSONAL

HITACHI
Inspire the Next

**HITACHI DECKE CASSETTE-UNI
KLIMAANLAGE INSTALLATION HANDBUCH**

Innengerät **RAI-25QPB
RAI-35QPB
RAI-50QPB**

- Bitte lesen Sie die vorgänge des richtigen Einbaus sorgfältig durch vor Einbau des Gerätes.
- Der Vertreter soll den Kunden über den richtigen Einbau informieren.

Erforderliche Werkzeuge

- Schraubenzieher
- Maßband
- Messer
- Säge
- Bohrmaschine mit 65mm Aufbohrerersatz
- 4mm Sechskantenschlüssel
- (14, 17, 19, 22, 26, 27mm) Schraubenschlüssel
- Gasdetektor
- Rohrschneider
- Isolierband
- Zange
- Aufweit-Werkzeugsatz

Vorsichtsmaßnahmen

- Bitte lesen Sie die Vorsichtsmaßnahmen sorgfältig durch vor Inbetriebnahme des Gerätes.
 - Für die Sicherheit ist der Inhalt dieses Abschnittes von vitaler Wichtigkeit. Bitte beachten Sie in besonderem Maße folgendes Zeichen.
 - ⚠️ WARNUNG** Inkorrekte Methoden des Einbaus könnten Tod oder ernste Verletzungen zur Folge haben.
 - ⚠️ VORSICHT** Ungeheurer Einbau könnte ernste Konsequenzen nach sich ziehen.
- Stellen Sie sicher, daß das Gerät nach dem Einbau ordnungsgemäß arbeitet. Informieren Sie den Kunden über den richtigen Weg zur Betätigung des Gerätes, wie es in der Bedienungsanleitung steht.

⚠️ WARNUNG

- Wenden Sie sich bitte an den Kundendienst oder an einen qualifizierten Techniker für den Einbau des Gerätes. Sollten Sie den Einbau selber ausführen, so könnte es zum Wassereck, Kurzschluß oder Feuer kommen.
- Beachten Sie bitte die Anweisungen in der Einbauanleitung während Einbau des Gerätes. Inkorrekt Einbau könnte Wassereck, elektrischen Schlag oder Feuer zur Folge haben.
- Montieren Sie das Gerät an einer Stelle, die das Gewicht des Gerätes aushalten kann. Sonst könnte das Gerät einstürzen und Gefahren bringen.
- Beachten Sie die Regeln und Vorschriften der elektrischen Installation und die Verfahren, die in diesem Heft beschrieben sind, wenn Sie die elektrischen Einbaubearbeiten ausführen. Ein statisch zugelassenes Stromkabel ist zu verwenden.
- Zum Verbinden des Innengeräts mit dem Außengerät verwenden Sie nur die vorgeschriebenen Kabel. Stellen Sie sicher, daß die Kabel straff sind, nachdem die Klammern eingesteckt sind. Inkorrekte Einfügung und lose Kontakte könnten Überhitzung und Feuer verursachen.
- Verwenden Sie bitte in Ihrer Einbaubearbeit nur die vorgeschriebenen Einzelteile. Andernfalls könnte es zum Einsturz des Gerätes, Wassereck, elektrischen Schlag oder Feuer kommen.
- Sie müssen den speziellen Rohrsatz für R-410A verwenden. Andernfalls können Kupferleitungen brechen oder Funktionsstörungen auftreten.
- Während der Installation oder der Vernetzung einer Klimaanlage auf eine verschiedene Stellung, versichern Sie, dass nur das spezifische Kühlmittel (R410A) in den Kühlzyklus eingehen kann. Sollte ein verschiedenes Kühlmittel eingesetzt werden, so könnte eine abnormale Erhöhung des Druckpegels in dem Kühlzyklus mit folgendem Bruch oder Schaden stattfinden.
- Bei vorhandenen Kühlgaslecks müssen Sie während der Installationsarbeiten für eine ausreichende Belüftung sorgen. Wenn Kühlgas auf Feuer trifft, können sich giftige Gase bilden.
- Nach Abschluß der Installationsarbeiten stellen Sie sicher, daß keine Kühlgaslecks vorhanden sind. Das durch ein Leck in den Raum strömende Kühlgas kann durch einen Heizlüfter oder andere Heizgeräte erhitzt werden und dadurch giftige Gase bilden.
- Unbefugte Änderungen am Klimagerät können gefährlich sein. Falls eine Funktionsstörung auftritt, wenden Sie sich an einen qualifizierten Klimagerätetechniker. Unfachmännisch ausgeführte Reparaturen können zu Wasserecks, elektrischen Schlägen, Bränden usw. führen.

⚠️ VORSICHT

- Ein Stromauslöser oder eine Sicherung müssen installiert werden. Andernfalls besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- In die Stromleitung zum Außengerät muß ein Hauptschalter mit einem Kontaktabstand von mehr als 3,5 mm eingebaut werden.
- Die Rohrleitungen müssen abgestützt werden, dabei darf der Abstand zwischen den Stützen nicht mehr als 1m betragen.
- Montieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbarem Gas. Das Außengerät könnte Feuer fangen, wenn brennbares Gas in seiner Umgebung entweicht.
- Bei der Installation der vorderen Gitters für Modell RAI-ECPP sind die Anweisungen des Handbuchs genau zu befolgen.
- Achten Sie darauf, daß eine einwandfreie Wasserableitung möglich ist.

WAHL DES STANDORTES (Bitte achten Sie auf folgende Sachen und erhalten Sie das Einverständnis des Kunden vor dem Einbau).

⚠️ WARNUNG

- Das Gerät an einer stabilen nicht vibrierenden Stelle montieren, die das Gerät völlig unterstützt.

⚠️ VORSICHT

- Keine Heizquellen und keine Hindernisse dürfen sich am Luftausgang befinden.
- Die Spielraumabstände nach oben, unten, rechts und links sind der Abbildung unten zu entnehmen.
- Der Standort muß günstige Möglichkeiten bieten für Wasserableitung und Rohrverbindungen zum Außengerät.
- Interferenz von den Geräuschen zu vermeiden, setzen Sie bitte die Maßeinheit und sein Fernsteuergerät mindestens 1mm vom die fluorescente Lampe der Radio-, Fernseh- und Inverter an.
- Um eine Signalverfälschung zu vermeiden, müssen Sie die Fernbedienung von Hochfrequenzmaschinen und Hochleistungsfunksystemen entfernt halten.
- Die Einbauhöhe für das Innengerät muss 2,3 - 3 m betragen. Eine Einbauhöhe von mehr als 3 m beeinträchtigt die Leistung des Gerätes.

Bezeichnung der Bestandteile des Innengerätes

Nr.	Bezeichnung	Stck
1	Isolierrohr für Rohrverbindungsabschnitt	2
2	Binder	4
3	Fernbedienungshalterung	1
4	Batterien AAA-Größe	2
5	Schraube für Fernbedienungshalter (3.1x16)	2
6	Isolierrohr für Abflrohr	1
7	Isolationsrohr	1
8	Fernbedienung	1
11	Papierschlablone für Montageposition	1
12	Schlablone für Installationsplatte	1
13	Isolierplattensicherungsschraube (M5 X 16)	4
14	Blazerdeckel	2
16	Hoekzeegel	3

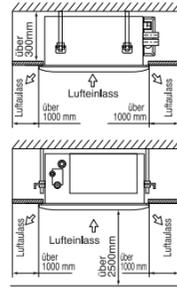


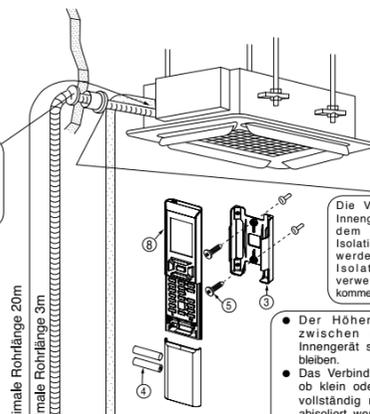
Abbildung zeigt den Einbau des Innen.

⚠️ VORSICHT

- Die Einbauhöhe für das Innengerät muss 2,3 - 3 m betragen.

Vergewissern Sie sich, daß alle Lücken mit Kitt gedichtet sind

Maximale Rohrlänge 20m
Minimale Rohrlänge 3m

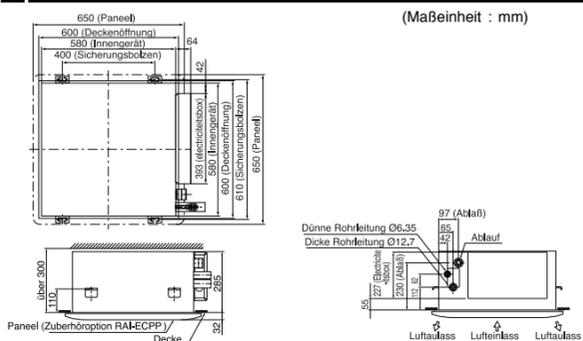


- Die Verrohrung des Innengerätes soll mit dem mit gelieferten Isolierrohr isoliert werden. Reicht der Isolator nicht, so verwenden Sie Bitte kommerzielle Produkte.
- Der Höhenunterschied zwischen Außen- und Innengerät soll unter 10m bleiben.
- Das Verbindungsrohr, egal ob klein oder groß, sollte vollständig mit Isolierrohr abisoliert werden und dann mit Isolierband umwickelt werden. (Der Isolator verschlechtert sich, wenn er nicht umwickelt wird).

Abflrohr
Muß separat installiert werden. Der im Inneren verlegte Teil des Rohrs muß zum Schutz Kondensation isoliert werden.

Nr.	Bezeichnung	Stck
17	Isolierung	1

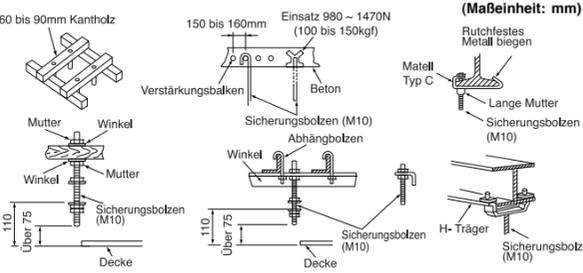
1 Decköffnung und Position des Sicherungsbolzens



- Nach dem Aufhängen des Innengeräts muss eine funktionierende Verbindung von Kältemittelleitung, Abflussleitung und Anschlusskabel in der Decke eingerichtet werden. Ordnen Sie Abflussleitung, Kältemittelleitung und Anschlusskabel in der jeweiligen Installationsposition an.
- Einzelheiten für Abschluß der Deckenöffnung mit Bauleiter vereinbaren.
- Wenn die Raumdecke bereits fertiggestellt ist, müssen die Verbindungskabel zwischen Innenraum- und Außengerät sowie die Rohr- und Abflaufleitungen vor Installation des Innenraumgeräts verlegt werden.

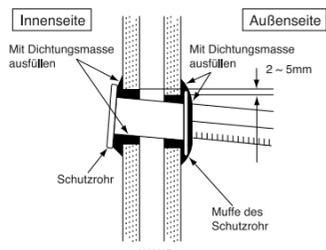
2 Vorbereitung der Installation des Innenraumgeräts

- Zur Vorbeugung gegen Durchhängen der Decke und Vibrationen Decke sachgemäß verstärken (Rahmenbalken und Abhängungen).
- Sicherungsbolzen sollten vor Ort eingekauft werden.
- Siehe vergrößerte Zeichnungsteile für Sicherungsbolzenlänge.
- Bei Verwendung eines Holzrahmens
- Bei Verwendung eines Stahlrahmens



Wanddurchbohren und einbau des Schutzrohres

- Bohren Sie ein 65mm-Loch in der Wand. Das Loch soll leicht zur Außengerätsseite geneigt sein. Halten Sie dazu den Bohrer um einen kleinen Winkel schräg.
- Schneiden Sie das Schutzrohr nach der Dicke der Wand ab.
- Damit kein Regenwasser reinläuft, sollen alle Lücken in der Muffe mit Kitt ausgefüllt werden.



⚠️ VORSICHT

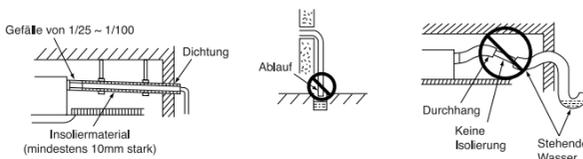
Das Kabel darf mit keinem Metall in der Wand in Kontakt kommen. Bitte verwenden Sie das Schutzrohr. Denn sonst könnten in der Wandhöle lebende Mäuse das Kabel beschädigen.

⚠️ ACHTUNG

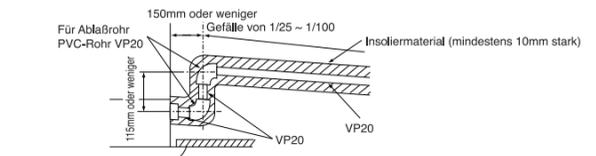
Achten Sie darauf, daß Schutzrohre (handelsübliche Erzeugnisse) verwendet werden. Falls Verbindungskabel mit Metallstreben innerhalb der Wand in Berührung kommen können oder die Wand hohl ist und die Kabel von Nagelieren beschädigt werden können, besteht Stromschlaggefahr. Bei unzureichender Abdichtung kann sich Luftfeuchtigkeit im Hohlraum der Wand bilden und Tropfwasser verursachen.

Installation des Abflrohres

- Für Abflrohr PVC-Rohr VP20 (26mm Außendurchmesser) verwenden.
- Abflrohr am Innenraumgerät mit (mindestens 10mm starkem) Isolierband umwickeln.
- Abflrohr ohne Durchhang so verlegen und abhängen, daß das Wasser ungehindert abfließen kann.

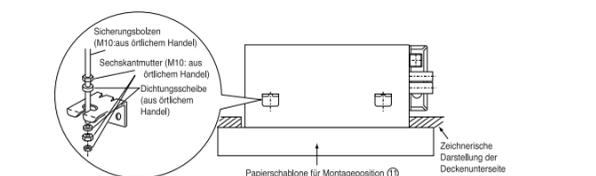


- Falls das Abflrohr aufgrund von Hindernissen nicht glatt verlegt werden kann, kann es auch außerhalb der Anlage (siehe untenstehende Zeichnung) installiert werden.



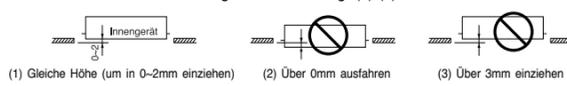
3 Installation der Innenraumgeräts

- Unterlegscheibe und Mutter auf den Sicherungsbolzen setzen und Innenraumgerät durch Anheben in die Klammer einhängen.
- Der Hubbolzen muß links und rechts ein Spiel von 20 bis 30 mm aufweisen. Bei unzureichendem Spiel am Hubbolzen eine Huböse ohne Mutter unter dem Hubbolzen anbringen; dann Mutter aufsetzen und Innenraumgerät installieren.
- Überprüfen Sie mit einer Wasserwaage, ob das Innenraumgerät waagrecht montiert ist.

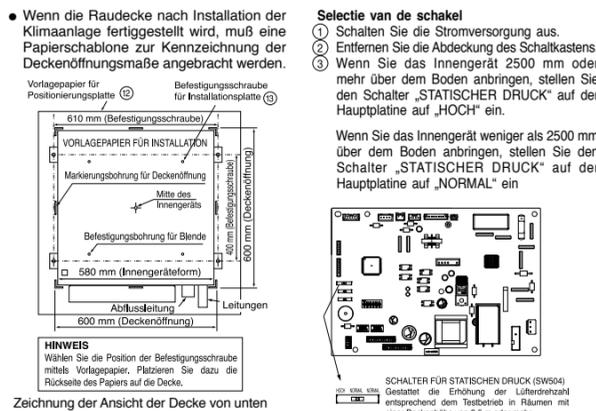


Abstand zwischen unteren Deckenflächen und Innenraumgerät

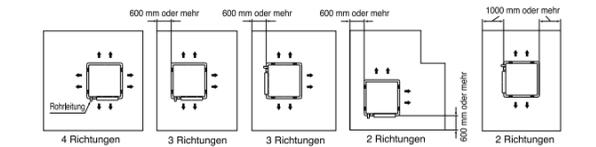
- Achten Sie darauf, daß das Innenraumgerät gemäß Position (1) installiert wird.
- Installieren Sie das Innenraumgerät nicht wie folgt (2) (3).



- Achten Sie darauf, daß die Bodenfläche des Innenraumgeräts dieselbe (oder bei neuer Deckenkonstruktion die angemessene) Höhe der unteren Raumdecke hat.
- Wenn die Raudecke nach Installation der Klimaanlage fertiggestellt wird, muß eine Papierschlablone zur Kennzeichnung der Deckenöffnungsmaße angebracht werden.



- Wählen Sie die Position der Befestigungsschraube mittels Vorlagepapier, platzieren Sie dazu die Rückseite des Papiers auf die Decke.
- Die Wahl der Montageposition



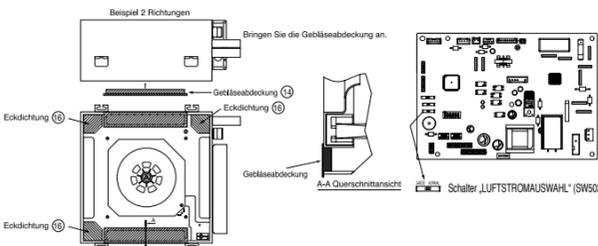
- Wählen Sie keinen 2-Wege-Auslass wie unten gezeigt, da damit Leistungsprobleme verbunden sind.

Installation der Gebläseabdeckung

- Installieren Sie die Gebläseabdeckung nur auf der Seite, die nicht als Luftauslass gewählt ist. Installieren Sie die Gebläseabdeckung an der geeigneten Diffusorposition. Bringen Sie die Gebläseabdeckung fest an.

Installation der Eckdichtung

- Installieren Sie die Eckdichtung an der geeigneten Position. Bringen Sie die Eckdichtung fest an. Ist unabhängig davon ob 2, 3 oder 4 Richtungen zu installieren.



Wahl der Schalterstellung

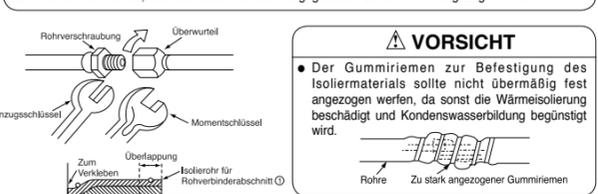
- 1 Schalten Sie die Stromversorgung aus.
 - 2 Entfernen Sie die Abdeckung des Schaltkastens.
 - 3 Für die Wahl eines Luftauslasses in 2 oder 3 Richtungen wählen Sie am Schalter „LUFSTROMAUSSWAHL“ auf der Platine die Stellung „3WAY“ (3-Wege).
- Für die Wahl eines Luftauslasses in 4 Richtungen wählen Sie am Schalter „LUFSTROMAUSSWAHL“ auf der Platine „NORMAL“.

HINWEIS:
Bei 2 oder 3 Richtungen erhöht sich der Geräuschpegel.

4 Rohranschluß

- **Anschluß der Innenleitungen an das Innengerät**
Die Verschraubungsmutter und Dichtungsscheibe entfernen. Wenn die konische Mutter am Rohrende gelockert wird, tritt eine kleine Menge Kühlmittel aus. Dies ist für Transportzwecke gedacht und bedeutet nicht etwa, daß das Gerät fehlerhaft ist. Wenn die konische Mutter entfernt wird, muß gleichzeitig die Verschraubung abgenommen werden, da das Kühlmittel sonst umläuft, was unter Umständen zu einem Durchbrennen des Kompressormotors führen kann. Die Verschraubung und die Rohraufweitung mit Spezialöl ölen.
- Rohrverbindungsisolierung überlappen, obere und untere Rohrverbindungsisolierung verkleben.

- **⚠️ VORSICHT**
Wenn die Verbindungsmutter beim Verbinden von Rohren am kleinen Durchmesser zu fest angezogen wird, kann das Schraubgewinde des Speiseventils beschädigt werden, so daß keine Rohrverbindung erfolgen kann. Achten Sie darauf, daß die Mutter mit dem angegebenen Drehmoment angezogen wird.



- **⚠️ VORSICHT**
Der Gummieren zur Befestigung des Isoliermaterials sollte nicht übermäßig fest angezogen werden, da sonst die Wärmeisolation beschädigt und Kondenswasserbildung begünstigt wird.

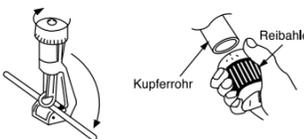
- **Anschluß des Abflrohres**
• Verbindungsstücke zwischen Abflrohr und PVC-Rohr mit PVC-Kleber sichern.
• Wenn die Klebeverbindung zwischen Abflrohr und PVC-Rohr zu schwach ist, kann eventuell Wasser austreten. Abflrohr im Inneren des Gehäuses zur Wärmeisolation mit handelsüblichem Isoliermaterial (mindestens 10 mm) aus Polyäthylenschaum umwickeln.
• Nachschlagen ableiten und träne lecken. Auffähre nach anschliessend.
• Wenn Absaugbetrieb nicht überprüft wird, kann eventuell Wasser austreten.
• Wasserwanne des Innenraumgeräts gemäß untenstehender Abbildung mit Wasser befüllen.
• Absaugpumpe auf Testbetrieb schalten und Absaugbetrieb prüfen.
• Testbetriebsverfahren

- 1 Schalten Sie die Stromversorgung aus.
- 2 Deckel von het elektrische box verwijderen en zet het afvoer pomp test schakel op TEST
- 3 Nach Überprüfung des Abflbetriebs Schalter auf NORMAL stellen.

- **⚠️ VORSICHT**
• Wenn der Abfluspumpen-Testaufschalter in der Stellung TEST geschaltet wird, kann es zu einer Fehlfunktion der Abfluspumpe kommen.

1 Vorbereitung der Rohre

- Verwenden Sie Rohrschneider zum Schneiden der Kupferrohre.



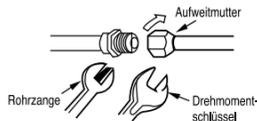
VORSICHT

- Zackige Kanten verursachen undichte Stellen.
- Richten Sie das zueingegratete Ende nach unten, um den Grat nicht in das Rohr fallen zu lassen.
- Voor het uitslaan van de rand moet het schroef in de pijp gezet worden.



2 Anschließen der Rohre

- Seien Sie bitte vorsichtig beim Biegen der Rohre.
- Schmieren Sie gefrierfest auf die Anschlußpunkte und dann ziehen Sie die Mutter mit der Hand fest. Verwenden Sie danach den Drehmomentschlüssel zum Festziehen.



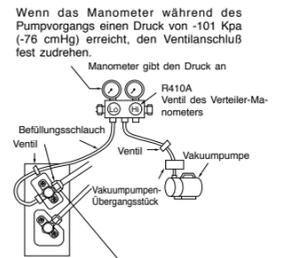
	Äußen-Durchm. d. Rohrs	Drehmoment (Nm) (kgf·cm)
Seite mit kleinem Durchmesser	6,35 (1/4")	14,0 – 18,0 (140 – 180)
Seite mit großem Durchmesser	9,52 (3/8")	33,0 – 42,0 (330 – 420)
	12,70 (1/2")	50,0 – 62,0 (500 – 620)
	15,88 (5/8")	63,0 – 77,0 (630 – 770)
Ventil-kopfkappe	Seite mit kleinem Durchmesser	6,35 (1/4")
	Seite mit großem Durchmesser	9,52 (3/8")
Ventilkernkappe	12,7 (1/2")	29,4 – 34,3 (300 – 350)
		12,3 – 15,7 (125 – 160)

Äußen-Durchmesser mm (Zoll)	Stärke (mm)	A (mm)		
		Bördelwerkzeug für R410A Verbindungstyp	Gewöhnliches Bördelwerkzeug Verbindungstyp	Flügelmutternstyp
6,35 (1/4")	0,8	0,0 ~ 0,5	1,0 ~ 1,5	1,5 ~ 2,0
9,52 (3/8")	0,8	0,0 ~ 0,5	1,0 ~ 1,5	1,5 ~ 2,0
12,70 (1/2")	0,8	0,0 ~ 0,5	1,0 ~ 1,5	1,5 ~ 2,5
15,88 (5/8")	1,0	0,0 ~ 0,5	1,0 ~ 1,5	1,5 ~ 2,5

3 Entlüftung des Rohres und Prüfung auf Gasausfluß

Vorgehen beim Verwenden der Vakuumpumpe zum Entlüften

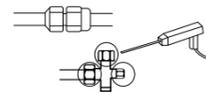
- 1 Entfernen Sie die Kappe wie in der Abbildung rechts gezeigt vom Ventilkern. Schließen Sie danach den Füllschlauch an. Entfernen Sie die Kappe vom Ventilkopf. Verbinden Sie den Vakuumpumpenadapter mit der Vakuumpumpe und schließen Sie den Füllschlauch an den Adapter an.
- 2 Drehen Sie das Ventil mit der Kennzeichnung „Hi“ des Verteilerventils ganz zu und öffnen Sie das Ventil mit der Kennzeichnung „Lo“ vollständig. Lassen Sie die Vakuumpumpe etwa 10 bis 15 Minuten lang laufen. Drehen Sie anschließend das Ventil mit der Kennzeichnung „Lo“ ganz zu und schalten Sie die Vakuumpumpe aus.
- 3 Entfernen Sie den Füllschlauch und ziehen Sie die Kappe am Ventilkern fest. Stellen Sie sicher, dass im Umfeld der Kappe keine Gaslecks vorhanden sind.
- 4 Drehen Sie die Spindel des Wartungsventils (an 2 Stellen) entgegen den Uhrzeigersinn vollständig auf, damit das Kühlmittel fließen kann (verwenden Sie dazu einen Inbusschlüssel).
- 5 Setzen Sie erneut die Kappe auf das Wartungsventil und ziehen Sie es mit dem Schraubenschlüssel an. Stellen Sie sicher, dass im Umfeld der Kappe keine Gaslecks vorhanden sind. Das Entlüften ist damit abgeschlossen.



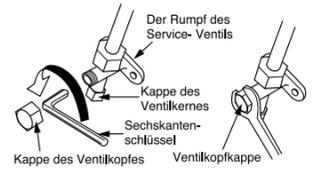
Bei Beginn des Pumpvorgangs, die Gewindemutter leicht lösen, um zu prüfen, ob Luft angesaugt wird. Dann die Gewindemutter wieder anziehen.

Prüfung auf Gasausfluß

Bitte benutzen Sie den gasleckdetektor, um zu prüfen, ob Gas an der Verbindung der Aufweitmutter, wie rechts dargestellt, austritt.



Wenn Gas ausfließt, dann ziehen Sie den Anschluß nach um das Leck zu stoppen. (Den Detektor für R410A verwenden.)

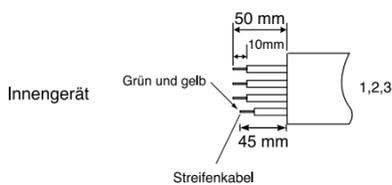


Vorsicht Falls man die Aufweitmutter eines Kühlgerätes entfernen will, muss man zuerst eine Mutter mit kleinem Durchmesser entfernen, sonst fliegt eine Dichtungskappe von großem Durchmesser hinaus.

WARNUNG • Dieses Gerät muss geerdet werden.

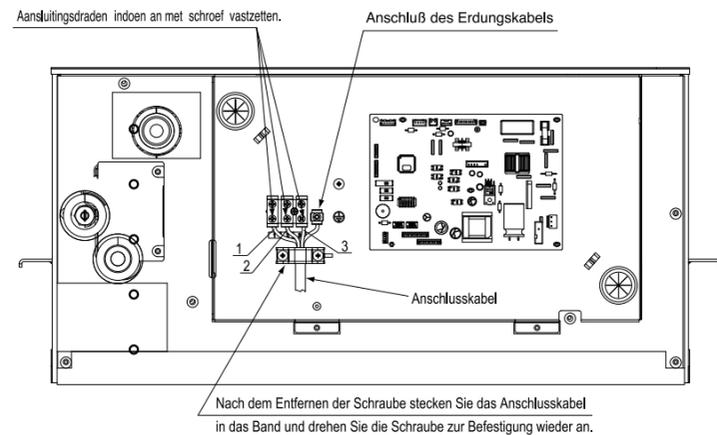
Der Strom muss die Nennspannung haben, sonst wird das Gerät kaputtgehen, oder es wird die spezifizierte Leistung nicht erreichen können.

Vorgänge der Verkabelung



Verkabelung des Innengerätes

- (1) Deksel van het elektrische box verwijderen.
- (2) Schließen Sie die Verbindungskabel an.
- (3) Deksel van het elektrische box weer aanbrengen.



WARNUNG

- Die Kabelader muß 10 mm abisoliert und fest an die Klemme angeschlossen werden. Ziehen Sie dann an einen einzelnen Draht, um zu prüfen, ob der Draht fest angeschlossen ist. Unkorrektes Einschleiben des Drahts kann zu einem Brand an der Klemme führen.
- Nur solche Starkstromkabel verwenden, die in Ihrem Land zugelassen sind. In Deutschland z.B.: Kabeltyp: NYM 4x1,5mm².
- Wegen der Kabelverbindungen zu den Anschlussklemmen der Geräte sehen Sie bitte im Handbuch nach. Die Kabelverbindungen müssen den gleichen Standard wie die elektrischen Installierungen haben.
- Die Wechselstrom-Spannung zwischen den 1 und 2 Anschlussklemmen beträgt 220-240V. Vor der Wartung muss deshalb der Stecker aus der Wechselstrom-Steckdose entfernt werden, oder der Hauptschalter ist auszuschalten.

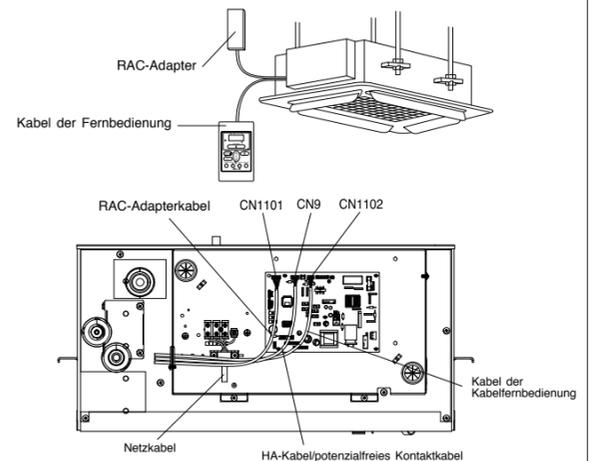
Überprüfung der Stromquelle und der Spannung

- Vor der Installation ist die Stromquelle zu überprüfen und alle Kabel müssen bereits verlegt sein. Es ist sicherzustellen dass die Stromleitung mit Hinblick auf den Anlaufstrom stark genug ausgelegt ist. Auf die untenstehende Tabelle ist daher Bezug zu nehmen.

WICHTIG

Kabellänge	Kabeldurchmesser
bis 25m	1.5mm ²

So schließen Sie die optionalen Komponenten an (RAC-Adapter, Kabel der Fernbedienung, potenzialfreier Kontakt)

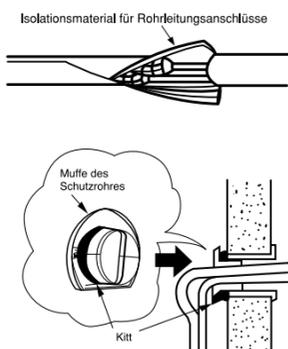


- Ein separat erworbenes HA-Anschlusskabel ist für einen Anschluss an das HA-System erforderlich.
- Für die Verbindung zum H-LINK-System ist ein separat erhältlicher RAC-Adapter erforderlich.
- Für den Anschluss eines potenzialfreien Kontakts ist ein separat erworbenes potenzialfreies Kontaktkabel erforderlich.
- Zum Anschluss einer verkabelten Fernbedienung ist eine separat erworbene verkabelte Fernbedienung erforderlich.

- Für die Installation der Verkabelung muss die Metallabdeckung des Schaltkastens geöffnet werden.
 - Der Anschluss erfolgt bei HA-Systemen und potenzialfreien Kontakten über das Anschlusskabel an CN9.
 - Zum Anschluss des RAC-Adapters muss das Anschlusskabel mit CN1101 verbunden werden.
 - Das Anschlusskabel der Kabelfernbedienung wird mit CN1102 verbunden.
- Die Anschlusskabel und das Netzkabel müssen wie im oben abgebildeten Diagramm angeordnet und gebunden werden.
- Weitere Einzelheiten finden Sie in den jeweiligen Benutzerhandbüchern des HA-Systems, des potenzialfreien Kontakts, des RAC-Adapters und der verkabelten Fernbedienung.
- Anweisungen zum Aus- und Einbau des Schaltkastens finden Sie im Benutzerhandbuch.
- Achten Sie darauf, dass die Verbindungskabel beim Anschluss der optionalen Komponenten nicht an Kanten der Metallplatten beschädigt werden.
- Zur Bestellung aller optionalen Teile entnehmen Sie die Teilenummer dem Katalog.

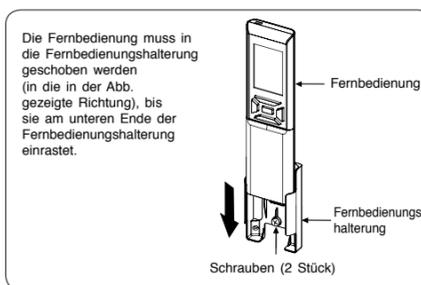
1 Isolieren und Pflege der Rohrleitungsanschlüsse

- Die angeschlossenen Enden müssen lückenlos mit Wärmeisoliator abgedichtet und mit Gummiband festgebunden werden.
- Bitte binden Sie Rohre und Kabel mit Isolierband zusammen, wie in der Darstellung des Einbaus der Außen- und Innengeräte. Dann befestigen Sie die mit Kabelklemmen.
- Als de kamer zeer vochtig is, moet de aansluitings pijp met 5mm meer dikte isolatie material, dat buiten aangeschaft moet worden.
- Dichten Sie lückenlos mit Kitt ab.



2 Installation der Fernbedienung

- Die Fernbedienung wird in ihrer Halterung gesteckt, die an der Wand oder an einem Balken gefestigt wird.
- Um von der Fernbedienung aus das Gerät betätigen zu können, stellen Sie sicher, daß das gerät von der Stelle der Halterung einwandfrei empfangen kann. Ein Piepton ertönt, wenn ein Signal von der Fernbedienung empfangen wird. Die Signalübertragung wird durch Neonlicht geschwächt. Daher schalten Sie das Licht während des Montieren der Halterung - auch tagsüber - ein, um die richtige Stelle für die Halterung zu finden.



3 Stromquelle und Betriebstest

Stromquelle

VORSICHT

- Zorg dat de voltage van de unit op 220V-240V afgesteld is.
- Zorg dat het huis voldoende stroomkracht heft om de air conditioner te gebruiken.

Betriebstest

- Vergewissern Sie sich, daß die Klimaanlage während des Betriebstestes im normalen Betriebszustand ist.
- Erklären Sie dem Kunden die Richtigen Schritte für die Betätigung der Anlage, wie sie in der Bedienungsanleitung beschrieben sind.

4 Installation des Anzeigepaneels

- Bitte lesen Sie vor der Montage sorgfältig die Montageanleitung.